



Страница: 1/12

Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2022

Дата печати: 04.05.2023

номер версии: 2.0

Дата редактирования: 24.04.2023

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

- **Идентификатор продукта**
- **Торговое наименование:** Oilfino Geran 680
- **Артикульный номер:** 6631000
- **Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Применение вещества / препарата** Масло коробки передач
- **Подробная информация поставщика паспорта безопасности**
- **Производитель / Поставщик:**
oilfino Mineralöl GmbH
Werkstr. 12
D- 25497 Prisdorf
info@oilfino.com
Tel.: +49 (0) 4101 / 79900
www.oilfino.com
- **Отдел, предоставляющий информацию:** Sales
- **Номер телефона экстренной связи:**
Северный информационный центр по ядам (Геттинген)
Телефон +49 (0)551-19240

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

- **Классификация вещества или смеси**
Острая токсичность для воды 3 H402 Вредно для водных организмов.
Хроническая токсичность для воды 3 H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.
- **Элементы маркировки**
- **Элементы маркировки в соответствии с СГС**
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
- **Пиктограммы, обозначающие опасности** отпадает
- **Сигнальное слово** отпадает
- **Предупреждения об опасности**
Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.
- **Меры предосторожности**
P101 Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак.
P102 Держать в месте, не доступном для детей.
P103 Перед использованием прочитать текст на маркировочном знаке.

(Продолжение на странице 2)

RU



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2022

Дата печати: 04.05.2023

номер версии: 2.0

Дата редактирования: 24.04.2023

Торговое наименование: Oilfino Geran 680

(Продолжение страницы 1)

P273 Не допускать попадания в окружающую среду.

P501 Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

- **Другие опасные факторы**
- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

- **Химическая характеристика: Смеси**
- **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

Содержащиеся опасные вещества:

128-37-0	Butylated hydroxytoluene	≥0,25-<2,5%
	Острая токсичность для воды 1, H400; Хроническая токсичность для воды 1, H410; Острая токсичность 5, H313	

- **Дополнительные указания:**
Классификация как канцерогена не является обязательной, если можно доказать, что минеральные масла, содержащиеся в веществе/смеси, содержат менее 3 % экстракта ДМСО, измеренного по методу IP 346.
Текст приведенных указаний на факторы риска см. в Главе 16.

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

- **Описание мер первой медицинской помощи**
- **После вдыхания:**
Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.
- **После контакта с кожей:**
Как правило, продукт не оказывает раздражающего воздействия на кожу.
- **После контакта с глазами:**
Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут.
- **После проглатывания:** При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.
- **Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 3)



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2022

Дата печати: 04.05.2023

номер версии: 2.0

Дата редактирования: 24.04.2023

Торговое наименование: Oilfino Geran 680

(Продолжение страницы 2)

- **Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

- **Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**
Предпринять меры по тушению пожара, соответствующие окружающим условиям.
Пена
Песок
Водяной туман
СО₂, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания.
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**
Не требуется.
- **Меры по защите окружающей среды:**
Не допускать попадания продукта в канализационную систему или в водоёмы.
При попадании в водоёмы или в канализационную систему проинформировать об этом соответствующие службы.
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотновяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.
- **Ссылки на другие разделы**
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.

(Продолжение на странице 4)



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2022

Дата печати: 04.05.2023

номер версии: 2.0

Дата редактирования: 24.04.2023

Торговое наименование: Oilfino Geran 680

Информация по утилизации - в Главе 13.

(Продолжение страницы 3)

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

- **Меры предосторожности по безопасному обращению**
При надлежащем применении нет необходимости в каких-либо специальных мерах предосторожности.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**
Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- **Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**
Никаких особенных требований не предъявляется.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:** Не требуется.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:** Ни одного.
- **Класс хранения:** 10
- **Характерное конечное применение (или применения)**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

- **Параметры контроля**
Exposure limit values / guide values for substances that may occur when handling this product. If the occurrence of mists / aerosols is possible the following is recommended: 5 мг/м³ - ACGIH TLV; 10 мг/м³ - ACGIH STEL (breathable fraction)
- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**
Продукт не содержит никаких существенных объёмов веществ с предельными значениями, которые необходимо отслеживать на рабочих местах.

· Значения DNEL

128-37-0 Butylated hydroxytoluene

Орально (через рот)	DNEL Long-term - oral, systemic effects	0,25 мг/kg_bw/day (general public)
Дермально (через кожу)	DNEL Долгосрочные - дермальные, системные эффекты	0,5 мг/kg_bw/d (Worker)

(Продолжение на странице 5)



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2022

Дата печати: 04.05.2023

номер версии: 2.0

Дата редактирования: 24.04.2023

Торговое наименование: Oilfino Geran 680

(Продолжение страницы 4)

Ингаляционно (путём вдыхания)	DNEL Долгосрочный - ингаляция, системные эффекты	0,25 мг/kg_bw/d (general public) 3,5 мг/m ³ /d (Worker) 0,86 мг/m ³ /d (general public)
-------------------------------	--	---

· Значения PNEC**128-37-0 Butylated hydroxytoluene**

PNEC краткосрочный, пресная вода	0,000199 мг/л (АО)
PNEC краткосрочный, морская вода	0,0000199 мг/л (АО)
PNEC краткосрочный, канализационная станция	0,17 мг/л (АО)
PNEC краткосрочный осадок в пресной воде	0,0996 мг/кг (АО)
PNEC краткосрочная почва	0,04769 мг/кг (terrestrial organisms)
PNEC краткосрочный осадок морской воды	0,00996 мг/кг (АО)
Вторичное отравление PNEC	8,33 мг/кг KG/d

· Дополнительные указания:

В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.

· Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**· Дополнительные указания по структуре технических устройств:**

Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

· Средства индивидуальной защиты:**· Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**

Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.

· Защита органов дыхания: Не требуется.**· Защита рук:**

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.



Защитные перчатки (рукавицы).

(Продолжение на странице 6)



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2022

Дата печати: 04.05.2023

номер версии: 2.0

Дата редактирования: 24.04.2023

Торговое наименование: Oilfino Geran 680

(Продолжение страницы 5)

· Материал перчаток / рукавиц

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

· Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

· Защита глаз:

Плотно прилегающие защитные очки

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства**· Информация по основным физическим и химическим свойствам**

· Общая информация	
· Агрегатное состояние	Жидкое
· Цвет:	Светло-жёлтое
· Запах:	Характерно
· Порог запаха:	Не определено.
· Точка плавления / интервал температур плавления:	-15 °C
· Точка кипения или начальная точка кипения и интервал вскипания	Не определено.
· Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):	Неприменимо.
· Границы взрываемости:	
· Нижняя:	Не определено.
· Верхняя:	Не определено.
· Температурная точка вспышки:	300 °C
· Температура распада:	Не определено.
· Значение pH:	Не определено.
· Вязкость:	
· Кинематическая при 40 °C:	655,4 mm ² /s

(Продолжение на странице 7)



Страница: 7/12

Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2022

Дата печати: 04.05.2023

номер версии: 2.0

Дата редактирования: 24.04.2023

Торговое наименование: Oilfino Geran 680

(Продолжение страницы 6)

· Динамическая:	Не определено.
· Способность к растворению водой:	Несмешиваемо или трудносмешиваемо.
· Коэффициент распределения (n-октанол / вода):	Не определено.
· Давление пара:	Не определено.
· Давление пара:	Не определено.
· Плотность при 20 °С:	0,9 г/см ³
· Относительная плотность	Не определено.
· Плотность:	Не определено.
· Плотность пара	Не определено.
· Другая информация	
· Внешний вид:	
· Форма:	Жидкое
· Важная информация по защите здоровья и окружающей среды, а также по мерам безопасности	
· Температура воспламенения:	Продукт не является самовоспламеняемым.
· Взрывоопасность:	Продукт не является взрывоопасным.
· Содержание растворителя:	
· Органические растворители:	<0,1 %
· VOC (ЕС)	<0,10 %
· Содержание твёрдых тел:	0,0 %
· Изменение состояния	
· Скорость испарения	Не определено.

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

- **Реакционная способность** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Химическая стабильность**
- **Термический распад / условия, которых следует избегать:**
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **Возможность опасных реакций** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
- **Условия, вызывающие опасные изменения**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 8)

RU



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2022

Дата печати: 04.05.2023

номер версии: 2.0

Дата редактирования: 24.04.2023

Торговое наименование: Oilfino Geran 680

(Продолжение страницы 7)

- **Опасные продукты распада:** Незвестно ни о каких опасных продуктах распада.

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

- **Информация по токсикологическому воздействию**

- **Острая токсичность:**

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

- **Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**

128-37-0 Butylated hydroxytoluene

Орально (через рот)	LD50	>6.000 мг/кг (крыса)
---------------------	------	----------------------

Дермально (через кожу)	LD50	>2.000 мг/кг (крыса)
------------------------	------	----------------------

- **на кожу:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **на глаза:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Сенсбилизация:**
На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Мутагенность зародышевых клеток**
На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Канцерогенность**
На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Репродуктивная токсичность**
На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Специфическая токсичность для органа-мишени - однократное воздействие**
На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Специфическая токсичность для органа-мишени - повторное воздействие**
На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Опасность при вдыхании**
На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

- **Токсичность**

- **Акватоксичность:**

128-37-0 Butylated hydroxytoluene

EC50 (48ч.)	0,48 мг/л (Daphnia magna)
-------------	---------------------------

NOEC	0,23 мг/л /21d (Daphnia magna)
------	--------------------------------

(Продолжение на странице 9)



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2022

Дата печати: 04.05.2023

номер версии: 2.0

Дата редактирования: 24.04.2023

Торговое наименование: Oilfino Geran 680

(Продолжение страницы 8)

0,053 мг/л /42d (piscis)

· **Стойкость и склонность к деградации**

128-37-0 Butylated hydroxytoluene 4,5 (28d) %

- **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **РВТ:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.
- **Свойства, разрушающие эндокринную систему**
Информацию о свойствах, разрушающих эндокринную систему, см. в разделе 11.
- **Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Примечания:** Вредно для рыб.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**
Класс вредности для воды 1 (Само-классификация): немного вредно для воды
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.
Самоклассификация в соответствии с Приложением 1 (к § 4, абзац 1, § 8, абзац 1 и § 10, абзац 2) Постановления о средствах для обращения с веществами, опасными для воды 1, 2 (AwSV).
Вредно для водных организмов.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

RU

(Продолжение на странице 10)



**Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2022**

Дата печати: 04.05.2023

номер версии: 2.0

Дата редактирования: 24.04.2023

Торговое наименование: Oilfino Geran 680

(Продолжение страницы 9)

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

· Номер UN · ADR, IMDG, IATA	отпадает
· Собственное транспортное наименование ООН · ADR, IMDG, IATA	отпадает
· классов опасности транспорта · ADR, ADN, IMDG, IATA · Класс	отпадает
· Группа упаковки · ADR, IMDG, IATA	отпадает
· Экологические риски:	Неприменимо.
· Особые меры предосторожности для пользователей	Неприменимо.
· Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)	Неприменимо.
· UN "Model Regulation":	отпадает

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

· Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси: (Вещества нет в списке) Ни один из компонентов не указан в списке.	
· Реестр евразийской промышленной продукции	
128-37-0	Butylated hydroxytoluene
67-56-1	Methanol

(Продолжение на странице 11)



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2022

Дата печати: 04.05.2023

номер версии: 2.0

Дата редактирования: 24.04.2023

Торговое наименование: Oilfino Geran 680

(Продолжение страницы 10)

· **Элементы маркировки в соответствии с СГС**

Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).

· **Пиктограммы, обозначающие опасности** отпадает

· **Сигнальное слово** отпадает

· **Предупреждения об опасности**

Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

· **Меры предосторожности**

P101 Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак.

P102 Держать в месте, не доступном для детей.

P103 Перед использованием прочитать текст на маркировочном знаке.

P273 Не допускать попадания в окружающую среду.

P501 Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

· **Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

· **Заявление об отказе от ответственности**

Данный паспорт безопасности содержит только информацию, имеющую отношение к безопасности. Информация основана на состоянии наших знаний на момент пересмотра, однако она не является гарантией свойств продукта, информации о продукте или его спецификации и не устанавливает договорных отношений. Настоящий документ действителен только в неизменном виде. В случае внесения изменений третьими лицами, экспонент не несет никакой ответственности за форму и содержание, а также за любой ущерб или претензии, вытекающие из таких изменений. Информация не может быть передана другим продуктам. Если названное в настоящем техническом паспорте безопасности изделие смешивается, смешивается или перерабатывается с другими материалами или подвергается обработке, то информация, содержащаяся в настоящем техническом паспорте безопасности, не может быть перенесена на новый изготовленный таким образом материал, если прямо не указано иное. Технические данные не освобождают пользователя от обязанности следить за тем, чтобы в связи с его деятельностью он действовал в соответствии со всеми предписаниями.

· **Соответствующие данные**

H313 Может нанести вред при контакте с кожей.

H400 Весьма токсично для водных организмов.

H410 Весьма токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

· **Контактная информация:** Ввод в эксплуатацию паспорта безопасности

(Продолжение на странице 12)



Страница: 12/12

Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2022

Дата печати: 04.05.2023

номер версии: 2.0

Дата редактирования: 24.04.2023

Торговое наименование: Oilfino Geran 680

(Продолжение страницы 11)

· **Аббревиатуры и акронимы:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Острая токсичность 5: Acute toxicity – Category 5

Острая токсичность для воды 1: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 1

Острая токсичность для воды 3: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 3

Хроническая токсичность для воды 1: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 1

Хроническая токсичность для воды 3: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 3

· *** Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**

RU